

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 07.11.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 07.11.2017

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale:** ATV QUAD 4T SAE 10W/40

· **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Non sono disponibili altre informazioni.

· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**

Olio motore

Solo per manipolazione adeguato.

· **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

· **Produttore/fornitore:**

BUCHER_AG_LANGENTHAL
MOTOREX-Schmiertechnik
Bern-Zürich-Strasse_31__
CH-4901_Langenthal__
Telefon_+41_(0)62_919_75_75

· **Rappresentante esclusivo in UE:**

MOTOREX Deutschland AG, Bismarckstrasse 28, D-69198 Schriesheim

· **Informazioni fornite da:** msds@motorex.com

· **1.4 Numero telefonico di emergenza:**

CENTRI ANTIVELENI:

BERGAMO

Ospedali Riuniti di Bergamo

Tel. 800 88.33.00

FIRENZE

Azienda Ospedaliera Careggi

Tel. 055 79.47.819

MILANO

Azienda Ospedaliera Niguarda Cà Granda

Tel. 02 66.10.10.29

NAPOLI

Ospedale Vincenzo Cardarelli

Tel. 081 74.72.870

PAVIA

Fondazione Salvatore Maugeri

Tel. 0382 24.444

ROMA

Policlinico Universitario "A. Gemelli"

Tel. 06 30.54.343

ROMA

Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

Tel. 06 49.97.80.00

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

· **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.

· **2.2 Elementi dell'etichetta**

· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 non applicabile**

· **Pittogrammi di pericolo non applicabile**

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 07.11.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 07.11.2017

Denominazione commerciale: ATV QUAD 4T SAE 10W/40

(Segue da pagina 1)

- **Avvertenza** non applicabile
- **Indicazioni di pericolo** non applicabile
- **Ulteriori dati:**
Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**
- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.
- **Sostanze pericolose:** non applicabile
- **Ulteriori indicazioni:**
Nota L: La classificazione come cancerogeno non si applica perché la miscela (o sostanza) contiene meno del 3% di dimetilsolfossido estratto (DMSO), misurata secondo IP 346.
Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:**
Togliere immediatamente gli indumenti contaminati.
Rimuovere i residui con acqua e sapone.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
Consultare un medico se l'irritazione si sviluppa.
- **Ingestione:**
Non provocare il vomito. Non somministrare sostanze che favoriscono l'assorbimento.
Consultare un medico che deciderà sulla necessità e sul metodo di svuotamento dello stomaco.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**
In caso di incendio possono prodursi ossidi di carbonio, di zolfo e di azoto.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 07.11.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 07.11.2017

Denominazione commerciale: ATV QUAD 4T SAE 10W/40

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Non necessario.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Non vengono emesse sostanze pericolose.
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Oli usati (oli per motori, oli per ingranaggi, oli per le industrie) contengono componenti che possono provocare il cancro della pelle. Evitare dunque il contatto con la pelle, event. mettere dei guanti di protezione. Lavare parti sporche della pelle lavarli accuratamente con sapone.
Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Non riscaldare oltre il punto di infiammabilità.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Immagazzinare i contenitori chiusi e protetti dalla pioggia, dalla polvere, dal calore e da altre influenze atmosferiche.
- **Classe di stoccaggio:** 10
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:**
Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Non inalare gas/vapori/aerosol.

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 07.11.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 07.11.2017

Denominazione commerciale: ATV QUAD 4T SAE 10W/40

(Segue da pagina 3)

Maschera protettiva:

Non necessaria in ambienti ben ventilati.

Protezione respiratoria in caso di formazione di aerosol o nebulizzazione: utilizzare maschera con filtro tipo A2, A2 / P2 o ABEK.

Guanti protettivi:

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

Materiale dei guanti

Guanti di protezione per EN 374, resistenza a oli in uso. La norma EN 374 Livello 3 Controllo G1

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.

Gomma fluorurata (Viton)

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato: ≥ 0.4 mm
Tempo di permeazione del materiale dei guanti

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

Per la miscela di sostanze chimiche di seguito nominate il tempo di passaggio deve essere di almeno 60 minuti (Permeazione in conformità alla norma EN 374-3 3: Level 1).

Occhiali protettivi: Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.

Tuta protettiva: Tuta protettiva

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali
Indicazioni generali
Aspetto:
Forma:

Liquido

Colore:

Yellow - Brown

Odore:

Caratteristico

Soglia olfattiva:

Non definito.

valori di pH:

Non definito.

Cambiamento di stato
Punto di fusione/punto di**congelamento:**

Non definito.

Punto di ebollizione iniziale e intervallo**di ebollizione:**

Non definito.

Punto di infiammabilità:

>230 °C

Infiammabilità (solidi, gas):

Non applicabile.

Temperatura di accensione:

>260 °C (DIN 51794)

Temperatura di decomposizione:

Non definito.

Temperatura di autoaccensione:

Prodotto non autoinfiammabile.

Proprietà esplosive:

Prodotto non esplosivo.

Limiti di infiammabilità:
Inferiore:

Non definito.

Superiore:

Non definito.

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 07.11.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 07.11.2017

Denominazione commerciale: ATV QUAD 4T SAE 10W/40

(Segue da pagina 4)

· Tensione di vapore:	Non definito.
· Densità a 20 °C:	0,857 g/cm ³ (ASTM D 4052)
· Densità relativa	Non definito.
· Densità di vapore:	Non definito.
· Velocità di evaporazione	Non definito.
· Solubilità in/Miscibilità con acqua:	Poco e/o non miscibile.
· Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	Non definito.
· Viscosità:	
Dinamica:	Non definito.
Cinematica:	93,1 mm ² /s @ 40 °C (DIN 51562-1)
VOC (CE)	0,00 %
Contenuto solido:	0,0 %
· 9.2 Altre informazioni	Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 07.11.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 07.11.2017

Denominazione commerciale: ATV QUAD 4T SAE 10W/40

(Segue da pagina 5)

Pericolo in caso di aspirazione
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
*Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione secondo VwVwS, 17.05.1999):
 poco pericoloso
 Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.*
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**
*Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
 Per il riciclaggio rivolgersi alla "borsa dei rifiuti".*

Catalogo europeo dei rifiuti

13 02 05*	oli minerali per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati
-----------	---

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- | | |
|--|-----------------|
| · 14.1 Numero ONU | |
| · ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA | non applicabile |
| · 14.2 Nome di spedizione dell'ONU | |
| · ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA | non applicabile |
| · 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto | |
| · ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA | |
| · Classe | non applicabile |
| · 14.4 Gruppo di imballaggio | |
| · ADR/RID/ADN, IMDG, IATA | non applicabile |
| · 14.5 Pericoli per l'ambiente: | |
| · Marine pollutant: | No |

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 07.11.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 07.11.2017

Denominazione commerciale: ATV QUAD 4T SAE 10W/40

(Segue da pagina 6)

- | | |
|---|------------------|
| · 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori | Non applicabile. |
| · 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC | Non applicabile. |
| · UN "Model Regulation": | non applicabile |

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Distinte chimiche nazionali**
 Componenti presenti nell'elenco o fuori dall'elenco:
 EINECS/ELINCS/NLP (EU)
 TSCA (USA)
 DSL/NDSL (CDN)
 ENCS/METI (J)
 AICS (Aus)
 IECSC (CN)
 ECL/KECI (KOR)
 HSNO (NZ)
 PICCS (RP)
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
 Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

La classificazione della miscela è stata effettuata per calcolo secondo le regole di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 1272/2008.

Non sono necessarie speciali istruzioni di formazione per garantire la protezione della salute umana e dell'ambiente.

- **Scheda rilasciata da:** Abteilung Produktsicherheit
- *** Dati modificati rispetto alla versione precedente**

IT